

# ليش مندفع ضرايب!



سلسلة «حبيب أعرف أكثر!»  
تصدر عن معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي

---

هذا الكتيب مدخل لفهم علاقة المواطن بإدارة المال العام ولا يمكن اعتماده كمرجع شامل في مسائل المالية العامة.  
تم الاعتماد في إعداد المحتوى على تقارير وزارة المالية والبنك الدولي وصندوق النقد الدولي.

© جميع الحقوق محفوظة لمعهد باسل فليحان  
المالي والاقتصادي - 2018

بما في ذلك حق الطبع والنسخ والتصوير بأية وسيلة أو طريقة دون إذن خطي من المعهد. يتوجب نسب المعلومات المتضمنة الكتيب الى معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي.

---

**تأليف:** لمياء المبيض بساط، نادين أبو خالد واسكندر بستاني.

**إدارة فنية:** هند فاضل.

**رسوم:** مازن كرباح.

**تنفيذ:** Circle - visual communication.

**طباعة:** 53dots.com

---

الطبعة الرابعة آذار ٢٠١٨

ISBN 978-9953-9030-3-3

---

نشكر الخبراء الذين تكرموا بمراجعة وتدقيق المعلومات الواردة في هذا الكتيب:

القاضي في مجلس شوري الدولة الأستاذ عبد الله أحمد؛ القاضي في ديوان المحاسبة الأستاذ إيلي معلوف؛ الأستاذ الياس شربل، مدير الموازنة في وزارة المالية سابقاً؛ الدكتورة إيرما مجدلاني، أستاذة في جامعة القديس يوسف؛ السيدة لينا تثير، أستاذة في الجامعة الأميركية في بيروت؛ السيدة نجلاء نخلة، الخبيرة الاقتصادية لدى صندوق النقد الدولي؛ السيدة دوللي شمص، منسقة مادة الاقتصاد في وزارة التربية والتعليم العالي؛ الأنسة سارة زين الدين، منسقة برامج في مشروع الإنماء التربوي في وزارة التربية والتعليم العالي؛ السيدة يولاند بطل، باحثة اقتصادية؛ السيد ابراهيم غندور، باحث اقتصادي؛ الأستاذ روني ألفا، أستاذ اللغة العربية؛ الخبير اللغوي الدكتور نادر سراج.

كما نخص بالشكر أعضاء فريق المعهد الذين ساهموا في إنجاز هذا الكتيب وهم السيدات والسادة: أمل حواء، مايا بصيص، ناديا القاسم، ثريا سراج وخالد كيارة.

---

# ليش مندفع ضرايب؟

- شو يعني المال العام؟
- من وين الدولة بتجيب مصاري؟
- شو هوي الدين العام؟
- كيف يتم تحضير الموازنة العامة؟
- شو دور مجلس النواب بالموازنة؟
- والبلدية، شو دورها؟

إلى اليمنى وسارة  
وكل شاب وصبيّة بيحبّو يعرفو أكثر عن بلادهم.

مرحبا، أنا إسيمي راجح وبدي أعرف هيدي المصاري اللي بتأخذها الدولة  
من إمي وببي وجيراني شو بتعمل فيها؟ يعني الدولة شو بتشتغل؟

مرحبا، أنا إسيمي جيني. وزخ ساعد راجح يلاقي أجوبة على أسئلته.  
خلينا نبلش مشوارنا بزيارة وزارة المالية.

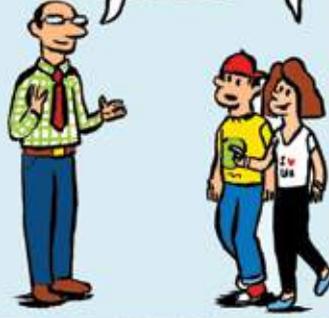


**شو يعني المال العام؟**

يا استاذ فيصل، لو سمحت تشرح لي:  
شو بتشتغلو عالمطبوط هون؟



إستاذ فيصل، مسؤول بالوزارة  
وأكيد بيقدّر يساعدنا!  
أهلا بالشبّ والصبيّة!



الجمهورية اللبنانية  
وزارة المالية



الوزارة كبيرة ومهامها منوّعة بين  
إدارة المال العام وحفظ أملاك الناس،  
وتسهيل التجارة، وأمن البضائع  
والأنشخاص من خلال الجمارك،  
والإشراف على اليا نصيب، وريجي التبغ  
وغيرها كثير من المهام!



الوزارة بتحصّل الضرائب من المواطنين اللي  
منسميهم كمان "مكّلفين"، وهامال بيتصرف على  
الوزارات والقطاعات والمشاريع.

قطاعات؟ ومشاريع؟

يعني الزراعة،  
الأمن، التريبة، البيئّة،  
وغيرها...



بس أكثر شي بيعرفوه الناس عن  
وزارة المالية هو الضرائب!

هيدا بيت القصيد!! ولشو  
الضرائب يا استاذ فيصل؟



الضريبة إنا...  
مش علينا!



الدولة بتأخذ ضرائب ورسوم من كل لبناني  
ساكن بلبنان ومن الأجنب اللي بيشتغلو هون.  
وإذا ما حصّلت ضرائب من الكل، ما فيها تقدّم كل  
هالخدمات ولا تدفع معاشات موظفيها.

خلص فهمت! يعني أنا لما إدفع ضرائب، كأنو عم  
بشترى كل هالخدمات اللي ما بقدر أحصل عليها لحالي.

بالظبط! بس الأهم إنك عم بتساهم  
بالحفاظ على بلدك. إنت مساهم  
وشريك. إنت مواطن! وهيدا مالك  
ومال غيرك. هيدا المال العام.



وليش الدولة هي اللي بدّها تتكّفّل  
بهالأمور؟ كل واحد يهتمّ بحالو!

شو هالحكي! إنت قادر تعمّر مطار،  
أو تتكّفّل ببناء مستشفى أو حماية  
نفسك ومجتمعك لحالك؟

والدولة قادرة  
تأمّن كلّ  
هالمصري؟



# شو يعني المال العام؟

## المال العام هو مال كل المواطنين.

الدولة تفكر بالمستقبل وتستثمر بالمشاريع الكبيرة مثل البنى التحتية الضرورية لنمو الاقتصاد وخلق فرص العمل.

يوكل المواطن الدولة التصرف بالأموال التي يدفعها من ضرائب ورسوم وغيرها. والدولة، من جهتها، تتولى مهمات عديدة.

## من مهمات الدولة

- الدفاع عن الوطن وحفظ الأمن والاستقرار الداخلي.
- تحقيق العدالة وتطبيق حكم القانون والحرص على احترام حقوق الإنسان والحريات العامة التي كفلها الدستور.
- إدارة المال العام والحرص على إنفاقه وفقاً للأصول وعلى التوازن المالي والاستقرار النقدي.
- تأمين الحق بالتعليم الأساسي للجميع.
- إنشاء البنى التحتية الضرورية لحياة المواطن وازدهار الاقتصاد.
- تأمين الحق بالتعليم الأساسي للجميع.
- تقديم الخدمات الصحية الأساسية والحماية الاجتماعية للفئات الأكثر ضعفاً.
- العلاقات الدولية.
- حماية البيئة والتراث...

## على شو بتصرف الدولة؟

كل سنة تقترح الحكومة على مجلس النواب موازنة لتمويل خطط العمل وتحقيق أهدافها، تُسمى مشروع موازنة. يناقش مجلس النواب مشروع الموازنة ويوافق عليه بعد إدخال التعديلات اللازمة. تتضمن الموازنة من جهة المداخل - وتُسمى واردات - ومن جهة المصاريف - وتُسمى نفقات.



مشروع موازنة العام ٢٠١٧

مثلاً، إذا كان هدف خطط العمل تعزيز الطبابة الحكومية، تخصص الدولة في موازنتها مساهمات إضافية للمستشفيات الحكومية. وإذا كان هدف خطط العمل تعزيز قطاع الاتصالات، تخصص الدولة تمويلاً لتحديث البنى التحتية والإطار التنظيمي للقطاع من موازنتها أو عبر مصادر خارجية.

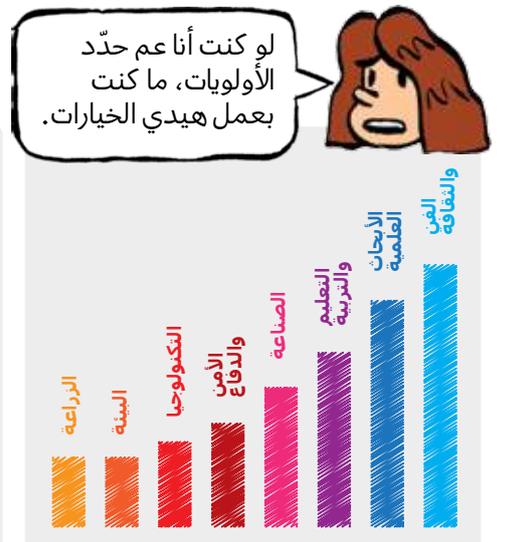
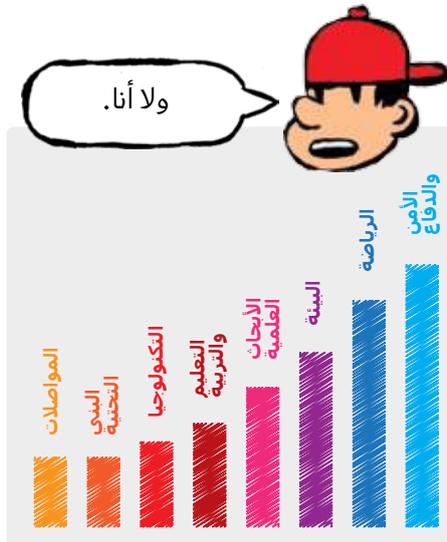
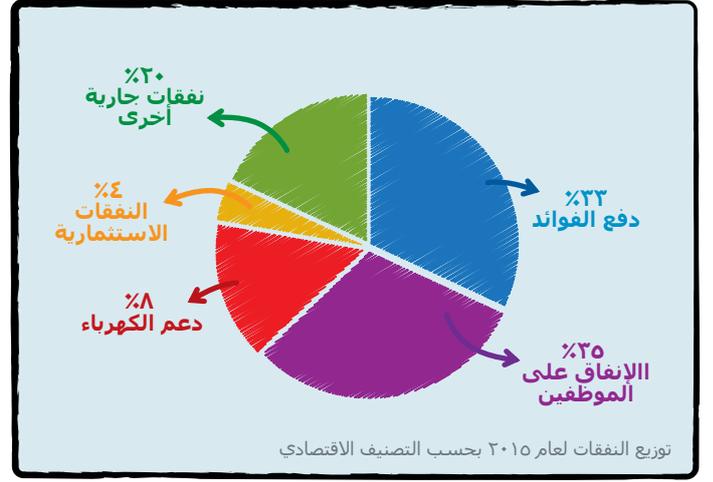
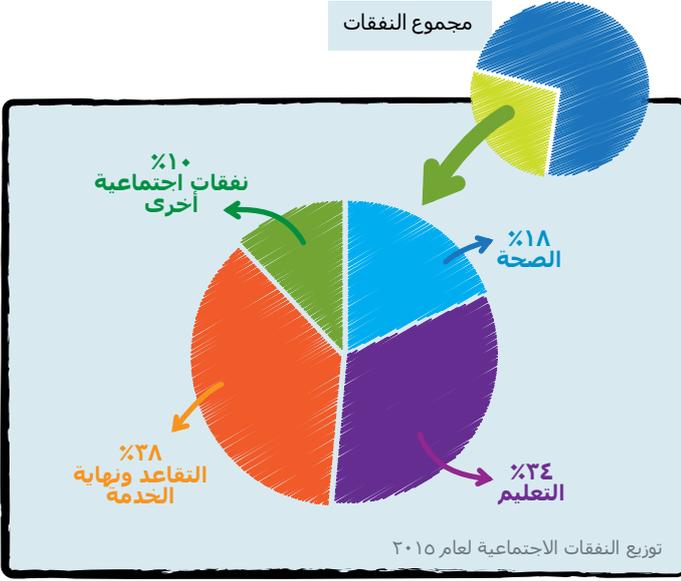
## الدولة عندها نفقات اجتماعية؟

من أهم نفقات الدولة هي النفقات الاجتماعية التي تمثل حوالي ربع النفقات الإجمالية. في عام ٢٠١٥، صرفت الدولة ٥٢٣٩ مليار ل.د. من أصل ٢١٠٣٢ مليار ل.د. على الصحة والتعليم والتقاعد والرعاية الاجتماعية وغيرها.

## شو يعني نفقات تشغيل ونفقات استثمار؟

هناك نوعان أساسيان من الإنفاق:

- **النفقات التشغيلية** أي كل ما يسمح بتشغيل الإدارات العامة مثل معاشات العاملين وشراء المواد الاستهلاكية والخدمات المختلفة كخدمات الصيانة.
- **النفقات الاستثمارية** مثل بناء الجسور وفتح الطرق والبنى التحتية وشراء التجهيزات والاستملاكات.



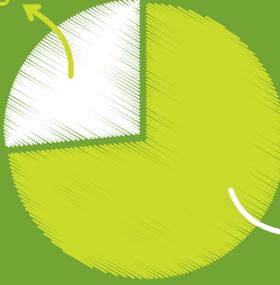
من وين الدولة  
بتجيب مصاري؟



# من وين الدولة بتجيب مصاري؟

واردات الدولة لا تأتي كلّها من الضرائب. هناك مصادر عدة، مثل:

إيرادات غير ضريبية  
%٢٤



إيرادات ضريبية  
%٧٦

واردات الموازنة لعام ٢٠١٥

١- الإيرادات الضريبية وهي الضرائب والرسوم التي يدفعها المواطن، مثل الـ TVA والرسوم الجمركية وضريبة الدخل ورسوم استهلاك الكحول والتبغ، وغيرها.

٢- الإيرادات غير الضريبية وهي الأرباح التي تحققها من مؤسسات عامة رابحة (مثل الاتصالات والريجي ومرفأ بيروت...) ومن الرسوم على معاملات إدارية (مثل رسوم جوازات السفر...)

## شو هي أهم انواع الضرائب؟



الجمارك

**الرسم الجمركي**  
يختلف بحسب السلعة المستوردة ويدفع عند استيراد البضائع. تفرض أيضاً رسوم وضرائب أخرى على بعض السلع مثل السيارات والبنزين والتبغ وغيرها.



الانتقال

**رسم الانتقال**  
هو ضريبة تُفرض مرة واحدة على الأشخاص الذين تُنقل إليهم «الأموال»<sup>(١)</sup> عن طريق الإرث أو الوصية أو الهبة...



الفائدة المصرفية

**الضريبة على الفائدة المصرفية**  
قدرها ٧٪ يدفعها المواطن على فوائد حساباته المصرفية. ويقوم المصرف باقتطاع هذه الضريبة من الحسابات وتحويلها مباشرة إلى خزينة الدولة.



العقارات

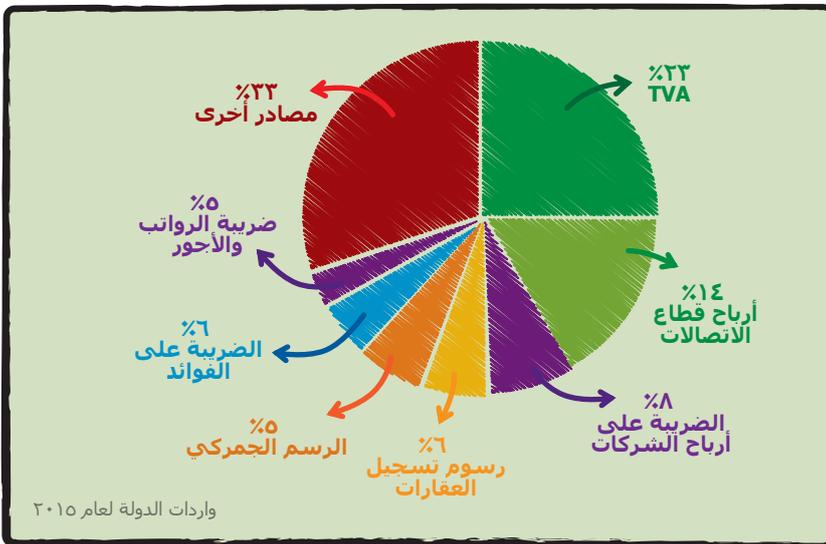
**الضريبة على الأملاك المبنية**  
تُدفع على الإيرادات السنوية للأبنية إذا تم تأجيرها، أو على القيمة التاجيرية إذا كان صاحب الملك يسكن البناء. ويستفيد المالك إذا سكن العقار من تخفيض على الضريبة.

**رسوم تسجيل العقارات**  
يدفعها كل من يقوم بشراء عقار (مبني أو غير مبني) بمعدل ٥٪ من قيمة العقار.



TVA

**الضريبة على القيمة المضافة TVA**  
هي ضريبة عامة بمعدل ١١٪ تُدفع عند استهلاك السلع والخدمات المستوردة والمصنعة محلياً، ما عدا بعض السلع الأساسية والخدمات الصحية، والتعليم، والخدمات المصرفية والمالية، والنقل المشترك وغيرها. هذه الضريبة تؤمن الإيراد الأكبر للدولة.



واردات الدولة لعام ٢٠١٥



بفهم إنو إذا بدي اشتري T-Shirt سعرها ٢٢٢٠٠ ليرة، في ٢٢٠٠ ليرة من سعرها بيروحو للدولة.

(١) الأموال تتضمن أيضاً المفروشات والسيارات والأسهم والسندات والأراضي والأبنية...

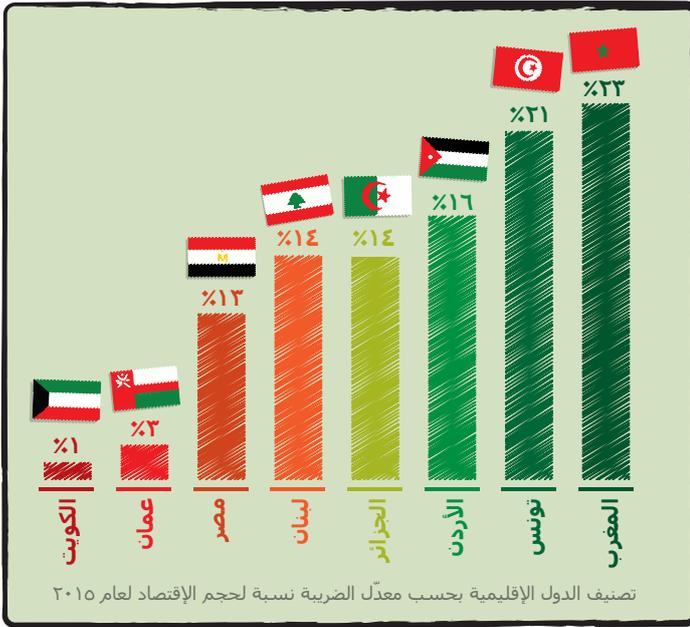
## الضريبة كثيرة أو قليلة ؟

تُقاس الضريبة نسبةً لحجم الاقتصاد، وهذا المعدل مهم من أجل المقارنة ما بين البلدان.

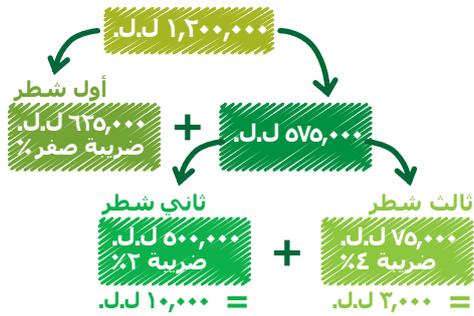
الواردات الضريبية

$$100 \times \frac{\text{الواردات الضريبية}}{\text{الناتج المحلي الإجمالي}}$$

الناتج المحلي الإجمالي<sup>(٢)</sup> هو مقياس لحجم الاقتصاد، أي قيمة السلع والخدمات التي ينتجها البلد خلال عام محدد.



يعني إذا صبيّة بتقبض مليون و ٢٠٠ ألف ليرة بالشهر، بتدفع ١٣ ألف ليرة ضريبة دخل:



مهنة حرّة يعني مثلاً حرفي، خبير محاسبية، رسام، صيدلي، طبيب، موسيقي، مهندس، محامي، سمسار...

## هل تعرف؟

خلال الأزمة المالية العالمية عام ٢٠٠٩، طالبت مجموعة من كبار الأغنياء في فرنسا وألمانيا حكوماتهم برفع معدلات الضرائب على الثروة لفترة زمنية محددة، ليساهموا بتخفيف عجز الدولة والمحافظة على نوعية الخدمات والمناخ العام للبلد.



الدخل

■ **يدفع الموظفون** ضريبة الرواتب والأجور وهي ضريبة تصاعدية، أي كلما ازدادت قيمة الراتب أو الأجر، ازداد معدل الضريبة. وتتراوح معدلاتها بين ٢% و ٢٠%. ويستفيد الموظف من تخفيض (تنزيل من الراتب الخاضع للضريبة) بحسب الوضع العائلي (أعزب، متزوج، لديه أولاد...).

■ **يدفع أصحاب المهن الحرّة** ضريبة دخل تصاعدية، تتراوح معدلاتها بين ٤% و ٢١%. ويستفيد كل شخص من تنزيل من قيمة الربح الخاضع للضريبة بحسب وضعه العائلي. يحدد ربح صاحب المهنة الحرّة الخاضع للضريبة بتطبيق معدل ربح مقطوع بحسب نوع المهنة على إيراداته السنوية.

■ **تدفع المؤسسات الفردية والشركاء في شركات الأشخاص** (تضامن، توصية بسيطة) ضريبة دخل تصاعدية، تتراوح معدلاتها بين ٤% و ٢١%. ويستفيد كل شخص من تنزيل من قيمة الربح الخاضع للضريبة بحسب وضعه العائلي.

■ **تدفع شركات الأموال** (مساهمة، محدودة المسؤولية) ضريبة سنوية على الأرباح بمعدل ١٧% من قيمة الربح.

**شو هو الدين العام؟**



# شو هو الدين العام؟

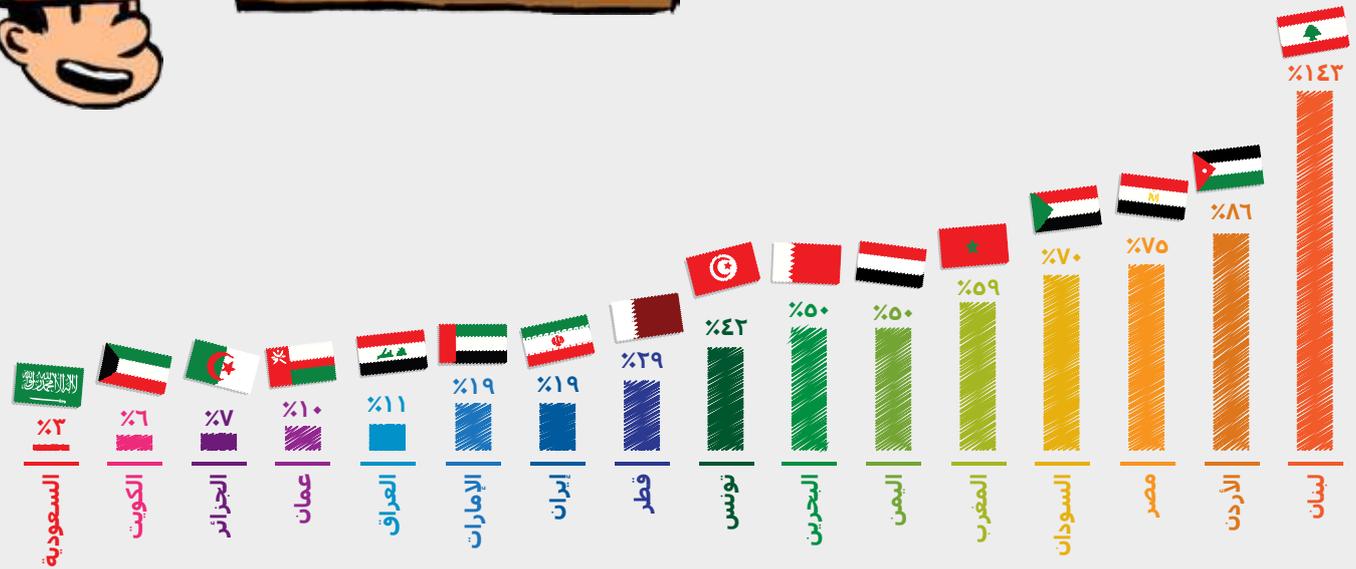
## كيف منقيس الدين العام؟

يُقاس الدين العام نسبةً لحجم الاقتصاد، يعني الناتج المحلي الإجمالي<sup>(١)</sup>.

هذه النسبة تشير الى عبء الدين أو ثقله على الاقتصاد، وبيبتعمل هذا القياس للمقارنة مع بلدان أخرى. تُعد نسبة الدين العام من الناتج المحلي الاجمالي في لبنان من النسب الأعلى على الصعيد العالمي.

إذا طلّعت ١٠٠٠ ليرة باليوم وتديّنت ١٠٠٠، بصير مديون بنسبة ١٠٠٪. بس إذا جنى تديّنت ١٠٠٠ ليرة بتكون مديونة بنسبة ٥٠٪ لأنها أشطر منّي وبتطلع ٢٠٠٠ ليرة باليوم.

الدين  
الناتج المحلي  
الإجمالي  
100 X



الدين العام نسبة للناتج المحلي الإجمالي لعام ٢٠١٦

كل ما زادت الإستدانة كل ما بيكثر الدين وفوايده! وبدل ما الدولة تصرف على الاستثمار والتطوير والتحسين... بتصرف أولاً لتغطي الدين وفوايده وتُدفع نفقات ثابتة مثل المعاشات والتقاعد... وبما إنو الواردات ما بتكفي، بتضطر الدولة تتدين من جديد!

المشكلة بالدين يا راج، إنو بدك تدفع الفوايد. وكل ما يكبر الدين، بتكثر الفوايد. هيدا اللي منسميه "خدمة الدين".

طيب ليش نحنا مديونين هلقدا؟

لأنو، يا راج، صرلنا شي 20 سنة منوقع بعجز ومندفع فوايد الدين المتراكم.

وشو بيأثر علينا هيدا الدين؟

صحيح ولبنان اليوم، للأسف، من أكثر الدول المديونة بالعالم.

يعني العجز بيزيد الدين، والدين بيزيد العجز.

وإذا ضعيف الاقتصاد أو زادت المخاطر غالباً ممكن الفوايد تتأثر.

وكل زيادة بالفوايد يعني زيادة خدمة الدين، ويعني زيادة بالنفقات وهيك العجز بيضل عم يكبر ويكبر ويكبر!

## شو سبب ارتفاع كتلة الدين العام؟

أدى تراكم العجز الى حاجة الدولة للاستدانة وبالتالي إلى زيادة كبيرة في حجم الدين العام.

كل سنة يتوجب على الدولة دفع فوائد على الدين العام، وهذه الفوائد تمثل النفقة الأكبر من موازنة الدولة تليها نفقة الرواتب والأجور. وكلما ازدادت الفوائد، ازداد العجز مما يضطر الدولة إلى الاستدانة من جديد الأمر الذي يؤدي بدوره إلى زيادة الفوائد المستحقة.

الخروج من الحلقة المفرغة يبدأ بالحد من ارتفاع العجز الذي يؤدي إلى ارتفاع كتلة الدين العام.

$$\begin{array}{r} + \text{ إيرادات} \\ - \text{ نفقات} \\ \hline = \text{ عجز} \\ + \text{ ديون السنة الماضية} \\ \hline = \text{ ديون السنة الحالية} \end{array}$$

### هل تعرف؟

أن الدولة تدفع أقساط الديون والفوائد المستحقة كل سنة؟ مثلاً عندما تقرض الدولة ١٠٠٠ مليار ليرة لمدة خمس سنوات عليها أن تسدد الـ ١٠٠٠ مليار ليرة زائد حوالي ٦٥ مليار ليرة فائدة تدفع كل سنة.

وأكيد ما فينا نتدين بلا نهاية!

ليش كيف بتتدين الدولة ومين بدّينها؟

## من وين بتتدين الدولة؟

تستدين الدولة من مصادر عدّة أبرزها المصارف التجارية ومصرف لبنان. ويتم أيضاً الاقتراض من الجهات المانحة (الدول الصديقة المانحة أو منظمات وصناديق دولية) وذلك عبر قروض ميسرة (قروض مع فوائد منخفضة وفترة سماح طويلة) غالباً ما تعود إلى تمويل مشاريع أو برامج مخصصة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية والبيئية.

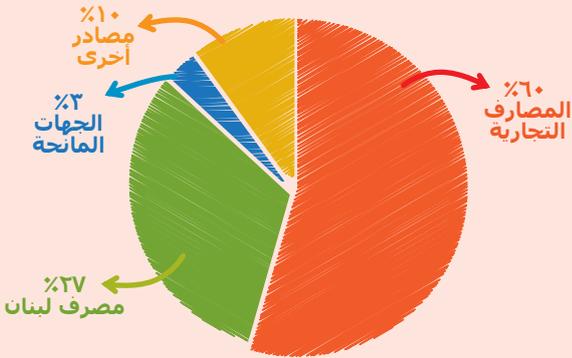
## في دَين منيح ودَين عاقل؟

غالباً ما تقوم الدول بالاستدانة لأن إيراداتها لا تكفي أو أن نفقاتها مرتفعة جداً. لكن في بعض الحالات يمكن للدولة أن تقوم بالاستدانة بفوائد منخفضة وعلى آجال طويلة بهدف تمويل مشاريع استثمارية وبنى تحتية. هذه المشاريع تؤدي إلى زيادة في الحركة الاقتصادية وتساهم في خلق فرص عمل، الأمر الذي ينعكس فيما بعد إيجاباً على واردات الدولة ويمكنها من سداد مستحقات الدين إلى جانب تحقيقها للرفاه والنمو.

الدين يكون مفيد إذا استخدمنا المصاري كرمال نعمل مشاريع استثمارية وبنى تحتية بتحسّن الاقتصاد وبتزويد الواردات. هيكل الدولة بتراجع بتسدد الدين من المصاري اللي طلعتها من المشاريع أو من الضرائب على الاستثمارات.

### هل تعرف؟

ما هي سندات الخزينة؟ سندات الخزينة هي دَين على الدولة. وزارة المالية موكلة أن تصدرها بإجازة من مجلس النواب. عادةً يلجأ المستثمرون إلى سندات الخزينة لأنها تعتبر استثمار آمن أكثر من غيره.



مصادر تمويل الدين العام لعام ٢٠١٦

**كيف يتمّ تحضير  
الموازنة العامة؟**

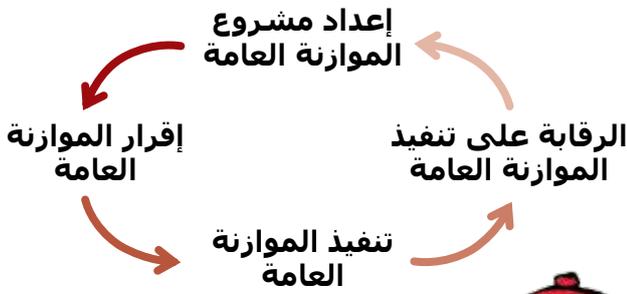


# كيف يتمّ تحضير الموازنة العامة؟

الموازنة العامة هي الوثيقة التشريعية (قانون الموازنة) التي تلخّص للمواطن سياسة الحكومة المالية والاقتصادية والاجتماعية وخطتها لإدارة المال العام خلال السنة.

يتمّ تحضير الموازنة خلال السنة السابقة لسنة الموازنة. وهو عمل مشترك بين كل الوزارات والإدارات والمؤسسات العامة من جهة، ووزارة المالية - مديرية الموازنة ومراقبة النفقات من جهة أخرى. يقدم وزير المالية مشروع الموازنة للحكومة بمهلة أقصاها ٣١ آب من السنة، على أن يقرّها مجلس النواب قبل ٣١ كانون الأول واستثنائياً قبل ٣١ كانون الثاني من السنة اللاحقة.

## شو هي دورة الموازنة



## كيف منقّدر أرقام الموازنة؟

### ١ تقدير الواردات

تقوم مديرية الموازنة بتقييم وتقدير الإمكانيات المتوفرة للسنة المقبلة مع الأخذ بعين الاعتبار توجهات الحكومة الاقتصادية (زيادة ضريبة، تخفيض ضريبة...) والوضع الاقتصادي للبلد (معدلات النمو المتوقعة، معدلات التضخم، زيادة الأسعار أو غلاء المعيشة...).

### ٢ تقدير النفقات

تقوم كل وزارة وإدارة عامة بتقدير نفقاتها الخاصة، وتقدّم مشروعها لمديرية الموازنة في وزارة المالية.

تدرس مديرية الموازنة اقتراح الإدارات آخذةً بعين الاعتبار أنفاق السنة السابقة وتوجهات وأولويات الحكومة. في حال لم يصل النقاش إلى نتيجة ما بين وزارة المالية والإدارة المعنية يرفع الخلاف إلى مجلس الوزراء للبت فيه.

بعد البحث والنقاش في المقترحات، وعلى ضوء النتائج، يتم إعداد مشروع الموازنة الذي يرفعه وزير المالية إلى مجلس الوزراء.

تقوم الحكومة بدراسة مشروع الموازنة واقتراح التعديلات، من ثم إقراره وإحالته إلى مجلس النواب للإقرار والتصديق فيصبح الوثيقة التشريعية التي تسمح للحكومة بالتنفيذ أي إنفاق الأموال العامة وتحصيل الواردات.

## هل تعرف؟

أن معظم الدول تحضّر موازنتها على أساس البرامج؟

تبنى موازنة البرامج على مهمّات محدّدة، وأهداف يتمّ قياسها من خلال مؤشرات، الأمر الذي يعزز الشفافية وبالتالي قدرة المواطن على مساءلة السلطات المعنية عن النتائج.

مثلاً تتابع الدولة تحقيق هدفها بتحسين المستوى التعليمي من خلال مؤشرات كنسبة التسرب المدرسي ونسبة النجاح في الامتحانات الرسمية وبالمقارنة بالمعايير الدولية (مثل TIMS\*).

www.timssandpirls.bc.edu\*

## هل تعرف؟

أن كثيراً من الدول تحدّد أولوياتها على أكثر من سنة؟

وهذا يسمح لها بوضع خطة إنفاق على أكثر من سنة وتقدير نفقاتها على المدى المتوسط. وتقوم بتحديد أهداف واضحة تسعى إلى تحقيقها كل عام.

## هل تعرف أيضاً؟

قبل سنة ١٩٦٠، لم يكن هناك عجز وكانت الدولة اللبنانية تحقق فائضاً، يعني كانت وارداتها أكثر من نفقاتها.

# من مشروع الموازنة الى قانون الموازنة

## نيسان

الانسن الثلاثاء الأربعاء الخميس الجمعة السبت الأحد

٦	٥	٤	٣	٢	١	٧
١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	١٤
٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	١٥	٢١
٢٧	٢٦	٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢٨

من ١ نيسان لغاية ١٥ نيسان  
يطلق وزير المالية دورة الموازنة عبر تعميم يتضمن توجهات اقتصادية أساسية ودليل إعداد الموازنة.

## أيار

الانسن الثلاثاء الأربعاء الخميس الجمعة السبت الأحد

٤	٣	٢	١	٧	٦	٥
١١	١٠	٩	٨	٧	٦	١٢
١٨	١٧	١٦	١٥	١٤	١٣	١٩
٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢١	٢٠	٢٦
٣١	٣٠	٢٩	٢٨	٢٧	٢٦	٣٢

من ١٥ نيسان لغاية ٣١ أيار  
يضع كل وزير مشروعاً بتقديرات نفقات وزارته بعد تحديد حاجات الإدارات، ويرسله الى وزارة المالية مرفقاً بالمستندات والإحصاءات والإيضاحات اللازمة.

## حزيران

الانسن الثلاثاء الأربعاء الخميس الجمعة السبت الأحد

٦	٥	٤	٣	٢	١	٧
١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	١٤
٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	١٥	٢١
٢٧	٢٦	٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢٨

من ١ حزيران لغاية ٣١ تموز  
تقوم مديرية الموازنة في وزارة المالية بمناقشة الاقتراحات مع الإدارات المعنية وتوحد الموازنات ضمن مشروع وتقرحه على وزير المالية.

## تموز

الانسن الثلاثاء الأربعاء الخميس الجمعة السبت الأحد

٦	٥	٤	٣	٢	١	٧
١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	١٤
٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	١٥	٢١
٢٧	٢٦	٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢٨

## من ١ آب لغاية ٣١ آب

يدرس وزير المالية المشروع المقترح ويناقش الملاحظات العالقة مع الوزراء ويوفق بين مجموع الواردات والنفقات، ثم يقدم مشروع الموازنة الى مجلس الوزراء.

## آب

الانسن الثلاثاء الأربعاء الخميس الجمعة السبت الأحد

٢	١	٧	٦	٥	٤	٣
١٠	٩	٨	٧	٦	٥	١١
١٧	١٦	١٥	١٤	١٣	١٢	١٨
٢٤	٢٣	٢٢	٢١	٢٠	١٩	٢٥
٣١	٣٠	٢٩	٢٨	٢٧	٢٦	٣٢

## أيلول

الانسن الثلاثاء الأربعاء الخميس الجمعة السبت الأحد

٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
١٤	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨
٢١	٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	١٥
٢٨	٢٧	٢٦	٢٥	٢٤	٢٣	٢٩

من ١ أيلول لغاية ٣٠ أيلول  
يدرس مجلس الوزراء مشروع الموازنة العامة ويقره بعد إدخال التعديلات اللازمة ويرسله إلى السلطة التشريعية، أي مجلس النواب.

## تشرين الأول

الانسن الثلاثاء الأربعاء الخميس الجمعة السبت الأحد

٥	٤	٣	٢	١	٧	٦
١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	١٣
١٩	١٨	١٧	١٦	١٥	١٤	٢٠
٢٦	٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢١	٢٧

من ١٥ تشرين الأول لغاية ٣١ كانون الأول  
تدرس لجنة المال والموازنة في مجلس النواب مشروع الموازنة، وتناقشه مع الإدارات وتدخل التعديلات ضمن السقف المحدد من قبل مجلس الوزراء، ثم ترفعه الى الهيئة العامة.

## تشرين الثاني

الانسن الثلاثاء الأربعاء الخميس الجمعة السبت الأحد

٢	١	٧	٦	٥	٤	٣
١٦	١٥	١٤	١٣	١٢	١١	١٠
٢٣	٢٢	٢١	٢٠	١٩	١٨	١٧
٣٠	٢٩	٢٨	٢٧	٢٦	٢٥	٣١

يقدم وزير المالية تقريراً مفصلاً عن الحالة الاقتصادية وعن المبادئ التي اعتمدها الحكومة في مشروع الموازنة، ويعرف هذا التقرير بفذلكرة الموازنة.

## كانون الأول

الانسن الثلاثاء الأربعاء الخميس الجمعة السبت الأحد

٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
١٤	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨
٢١	٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	١٥
٢٨	٢٧	٢٦	٢٥	٢٤	٢٣	٢٩

حتى ٣١ كانون الثاني من السنة اللاحقة  
تناقش الهيئة العامة مشروع الموازنة وتقره فيصبح قانوناً ينشر في الجريدة الرسمية ويصبح نافذاً (أي يجيز للحكومة تنفيذ الموازنة).



# شو دور مجلس النوّاب بالموازنة؟



# شو دور مجلس النواب بالموازنة؟

يرسل مجلس الوزراء مشروع الموازنة العامة إلى مجلس النواب للمناقشة والإقرار. لا تدخل الموازنة مرحلة التنفيذ دون أن يقرها مجلس النواب وتصبح قانون موازنة عامة.

## الرقابة

## إقرار الموازنة العامة

## مناقشة مشروع الموازنة

يهتم مجلس النواب بمراقبة عمل الحكومة خلال السنة، وبالتأكد ما إذا كان الإنفاق الفعلي مطابقاً لما ورد في قانون الموازنة العامة.

بالإضافة إلى مجلس النواب، يقوم ديوان المحاسبة ([www.coa.gov.lb](http://www.coa.gov.lb)) بتدقيق حسابات الإدارات، ويصدر تقارير تقييم لعملية تنفيذ الموازنة، الأمر الذي يسهل على مجلس النواب عملية المحاسبة.

من صلاحيات مجلس النواب استدعاء الحكومة ومساءلتها عن نشاطاتها.

يملك مجلس النواب إقرار الأموال اللازمة (الاعتمادات) لكل الوزارات والإدارات العامة. يُطرح المشروع للتصويت أمام الهيئة العامة، وعند حصوله على أكثرية الأصوات يتم إقرار الموازنة.

بعد إقرار الموازنة العامة، يصدرها رئيس الجمهورية ويطلب نشرها في الجريدة الرسمية.

يمكن للحكومة العمل رسمياً على تنفيذها، من تحصيل الواردات إلى صرف الاعتمادات (النفقات)...

لا يحقّ لمجلس النواب زيادة النفقات. يحقّ للمجلس إدخال تعديلات ضمن سقف العجز المحدد من قبل مجلس الوزراء.

في أوائل تشرين الأول من كل عام، تقوم الحكومة بإرسال مشروع الموازنة إلى لجنة المال والموازنة البرلمانية التي تهتم بدراسته بالتفصيل.

عند انتهاء جلسات المناقشة، تحضر لجنة المال والموازنة تقريراً مفصلاً وترسل مشروع الموازنة إلى الهيئة العامة.

تقوم الهيئة العامة بالدراسة والمناقشة على أساس تقرير لجنة المال والموازنة.

لا يحقّ لمجلس النواب زيادة النفقات.

يحقّ للمجلس إدخال تعديلات ضمن سقف العجز المحدد من قبل مجلس الوزراء.



## مين بيقرّر شو؟

- الشعب ينتخب ممثلين عنه، يعني النوّاب اللي بيجمعو بالمجلس. هيدي هيي الديمقراطية البرلمانية!
- مجلس النوّاب ينتخب رئيس الجمهورية والرئيس بيكلّف رئيس الوزراء تشكيل الحكومة.
- رئيس الوزراء بيوزّع المسؤوليات على الوزراء تيقومو بمهامهم بحسب توجهات اتفقو عليها بوثيقة مشتركة اسمها «البيان الوزاري».
- مجلس النوّاب عندو أكثر من دور، يبيلش بمناقشة البيان الوزاري وإعطاء الثقة للحكومة على أساسه، وبعدين مناقشة وإقرار الموازنة، ومراقبة عمل الحكومة ومناقشة وتصديق حساباتها آخر السنة يعني «قطع الحساب».
- اللجان النيابية مؤلفة من نوّاب. كل لجنة مختصة بموضوع معين بتدرس مشاريع القوانين اللي بيقدّمها نائب أو كتلة نوّاب، قبل إحالتها للمجلس ليصوتو عليها بالجلسة العامة.
- في ١٦ لجنة بمجلس النوّاب، منها: لجنة الدفاع الوطني والداخلية والبلديات، لجنة المرأة والطفل، لجنة الإدارة والعدل، ولجنة المال والموازنة اللي بتهم بدراسة مشروع الموازنة قبل ما يقرّه المجلس وجميع الأمور المالية.



### هل تعرف؟

يعطي مجلس النوّاب إجازة للحكومة بالاستدانة (الاقتراض) بالعملات اللبنانية والأجنبية عبر مادة قانونية في الموازنة العامة وذلك لتمكين الحكومة من تمويل العجز حسب السقف المحدد.

### هل تعرف؟

منذ سنة ٢٠٠٦ لم يتمّ إقرار أي قانون موازنة عامة. إن العمل بغياب موازنات مقرة يؤثر سلباً على تنفيذ سياسات اقتصادية واجتماعية واضحة وشفافة ويعرض العمل المحاسبي والرقابي للصعوبات.

**والبلدية، شو دورها؟**



# والبلدية، شو دورها؟

البلدية هي «الحُكم المحلي» ودورها أساسي في تطوير المناطق وتقديم الخدمات الأساسية لأهلها وتنفيذ مشاريع للتنمية المناطقية دون الحاجة للرجوع للدولة المركزية. سنة ٢٠١٧، بلغ عدد البلديات ١٠٤١ موزعة على محافظات لبنان، بالإضافة إلى ٥٣ اتحاد بلديات (عندما تجتمع أكثر من بلدية في منطقة معينة).

## ومن مهام البلديات:

- تحضير موازنة البلدية.
- إدارة أموال البلدية.
- تخطيط وتحسين الطرقات (إضاءة، نظافة، تنظيم السير...).
- إعطاء رخص البناء وغيرها من الرخص.
- إنشاء وإدارة حدائق عامة، متنزهات وملاعب رياضية.
- تقديم خدمات ثقافية وتربوية (متاحف محلية، مكتبات عامة، مهرجانات محلية...).
- تقديم خدمات صحية (مستوصفات، مستشفيات...).
- تنظيم الأسواق الشعبية...

## هل تعرف؟

بحسب القانون، بإمكان البلديات أن تحصل ٣٦ نوع من الضرائب والرسوم. لكن معظم هذه الضرائب لا تعود للبلدية بمردود عالٍ.

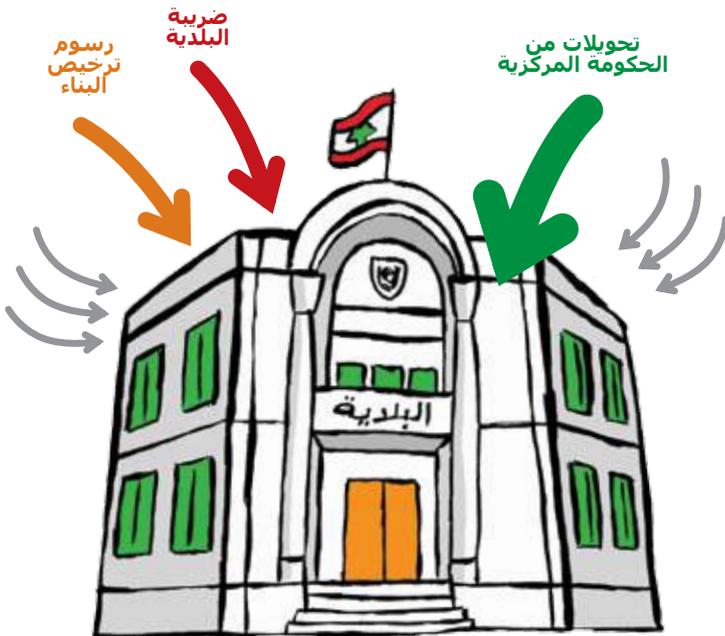
## من وين البلدية بتجيب مصاري؟

تعتمد البلديات على نوعين أساسيين من الضرائب:

١. رسوم ترخيص البناء
٢. رسوم القيمة التاجيرية: كل شخص يقيم في مسكن، يدفع رسم للبلدية بحسب القيمة التاجيرية المحددة لهذا المسكن.

وهناك بعض الرسوم الأخرى، مثلًا:

١. الرسوم على الإعلانات ومصدرها الرخص الممنوحة للإعلانات الموضوعة في نطاق البلدية
٢. رسم أشغال الأملاك العمومية ويفرض لدى إشغال عقار ضمن نطاق البلدية مثل محل تجاري، أو مطعم أو موقف سيارات أو غيرها.



... وفرص العمل للشباب ونوعية الحماية الاجتماعية وكلفتها.



بالحرب الأهلية سافرو أهلي وعاشو ببلاد بزا. وكان كل حديثهم مع جيرانهم عن الضرايب وشو برنامج الحزب وشو الحزب الثاني بدو يعمل تيحسن الاقتصاد...



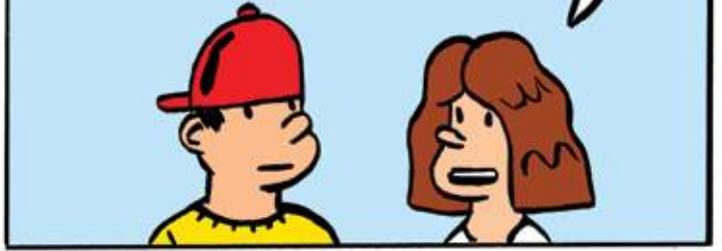
بس ما عرفت يا ستّ جني، مينين إنتي المغتربة بتعرفي كل هالخبريات؟



ولما رجعنا على لبنان، قرّرت أعرف أكثر! وأخذتني حشبريتي على دواير الدولة ودلوني على المكتبة المالية بمعهد بانسل فليحان المالي والاقتصادي. أمينة المكتبة اسمها جوزيان، وكثير بتساعد!



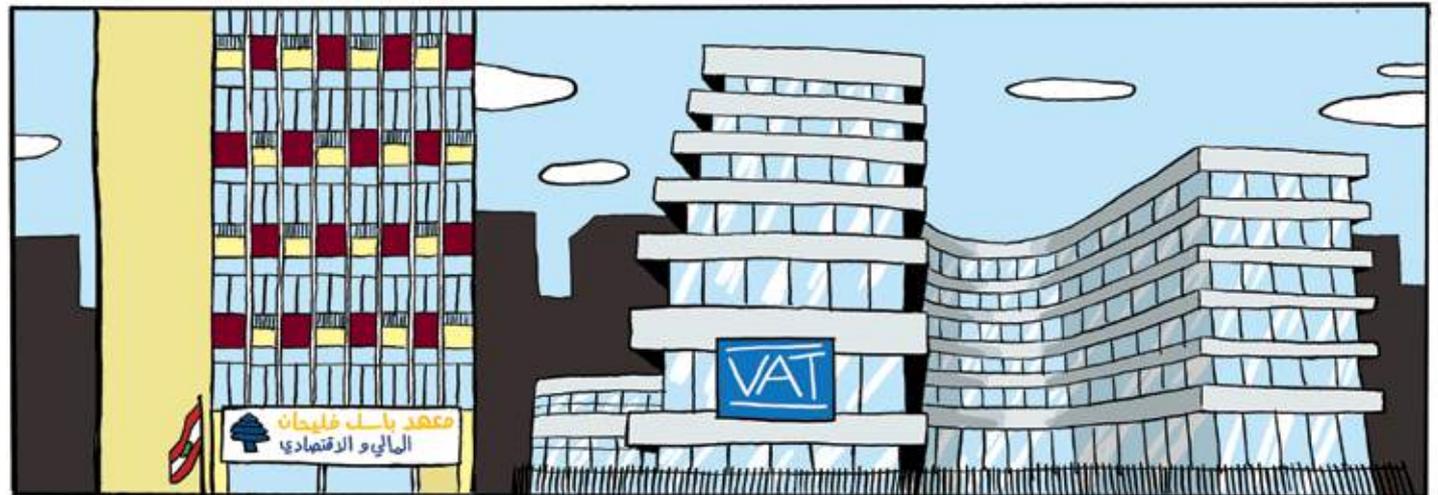
وجدي سالم الله يرحمه. كان لما زوره بالصيفية، ينسبط يحكي لي عن الدولة قبل الحرب، عن رفقاته. مجموعة ناس مميّزين مثل جوزف دوناتو ومالك بصبوس وابراهيم عبد العال وحسن مشرفية ورضا وحيد والشيخ فريد الدحاح... عن الإنعاش الاجتماعي والمشروع الأخضر ومصالحة الليطاني وكلية العلوم بالجامعة اللبنانية والضمان الاجتماعي ومجلس الخدمة المدنية...



من فضلك على المعهد المالي 512 كورنيش النهر، حد مبني ال TVA. قديش بتريد معلم؟



تاكسي!





المتنفي الحكومي

هلق عرفت ليش مندفع ضرايبا!

متوصف

مدرسة رسمية

# حائِّين تختبرو معلوماتكم؟

٧ مين بيقرّر حجم نفقات الدولة والضرائب الذي يبدفها المواطن؟  
أ - وزارة المالية  
ب - مجلس الوزراء  
ج - مجلس النواب

٨ مين يراقب عمل الحكومة وبيحاسبها؟  
أ - القضاء  
ب - مجلس النواب  
ج - الشعب

٩ البلديات بتحصّل مصاري؟  
أ - نعم  
ب - لا  
ج - بس البلديات الكبيرة

١٠ شو بتعمل الدولة إذا صرفت أكثر من قدرتها؟  
أ - بتوقع بعجز  
ب - بتتدّين  
ج - بتوقّف تُصرف

١١ مين بيسمح للدولة تتدّين؟  
أ - وزير المالية  
ب - مجلس النواب  
ج - مجلس الوزراء

١٢ كيف أنا كمواطن فيّي حاسب؟  
أ - برفع دعوى على الحكومة  
ب - من خلال انتخاب رئيس الجمهورية  
ج - من خلال الانتخابات النيابية

## عدّة أجوبة ممكن تكون صحيحة!

١ بتدفع ضرائب إذا عمرك تحت ١٨ سنة؟  
أ - نعم  
ب - لا

٢ إذا الدولة استدانّت ١٠٠٠ ليرة، لازم ترد:  
أ - ١٠٠٠ ليرة  
ب - أكثر شوي  
ج - أقل شوي

٣ مين بيدّين الدولة؟  
أ - المصارف التجارية  
ب - مصرف لبنان  
ج - الجهات المانحة

٤ شو بتعرف عن حجم الدّين العام لسنة ٢٠١٥؟  
أ - بلغ ١٠٪ من الناتج المحلي  
ب - بلغ ٣٠ مليار دولار  
ج - بلغ حوالي ١٠٦ ألف مليار ليرة

٥ أي ضريبة بتأمّن الدخل الأكبر للدولة؟  
أ - الضريبة على الدخل  
ب - TVA  
ج - الضريبة على أرباح الشركات

٦ شو نسبة ال TVA بلبنان؟  
أ - ١١٪  
ب - ١٢٪  
ج - ١٥٪



## وين بتلاقو معلومات أكثر؟

الشفافية المالية هي من أهمّ العوامل التي تحسّن من إدارة المال العام لأنها تفسح المجال أمام المواطن وقوى المجتمع بالتأثير على توجهات السياسات الاقتصادية والاجتماعية للدولة. الشفافية المالية تكون عبر نشر المعلومات بشكل متواصل وبمواعيد محددة وبمعايير عالمية.

موازنة المواطن وثيقة ميسّطة تسمح للمواطن بفهم مشروع الموازنة وهي موجودة على الموقع الإلكتروني لوزارة المالية [www.finance.gov.lb](http://www.finance.gov.lb).

هناك أيضاً تقارير مالية كثيرة منها «مرصد المالية العامة» و«تقرير الرواتب والأجور» و«التحويلات الى كهرباء لبنان»، وسلسلة أدلة المواطن الضريبية والمالية وغيرها ننصحك بالإطلاع عليها.

كمواطنين، بتخطر على بالنا أسئلة كثيرة  
متعلقة بالدولة: شو بتعمل؟  
وكيف بتأثر بحياتنا اليومية؟

ومن أهم الأسئلة: ليش مندفع ضرايب؟  
الدولة عم تاخذ منا مصاري، بس ما منعرف  
بالطب ليش؟ وشو عم تعمل فيهم؟!

الدولة اللبنانية مثل أي دولة بالعالم،  
عندها مهام تقوم فيها ومشاريع تحققها.  
ونحن المواطنين عندنا دور بالقرار من خلال  
العملية الديمقراطية - يعني الانتخابات.  
لكن الدور الأهم هو مساهمتنا بتمويل الدولة  
ومشاريعها وموظفيها.

نحن مواطنين... يعني نحن شركاء.

لازم ندفع ضرايب لأنو الضريبة إلنا... مش علينا.

ولها سبب كمان، من حقنا وواجبنا نعرف،  
نسأل، ونحاسب.

معهد باسل فليحان  
المالي والاقتصادي  
Institut des Finances Basil Fuleihan



معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي هو مركز التدريب والتوثيق التابع  
لوزارة المالية اللبنانية.

يكرّس المعهد قسماً كبيراً من نشاطاته للشباب عبر مبادرات للتوعية والتثقيف  
المالي والاقتصادي ومن خلال برنامج زيارات ميدانية بعنوان «تعرف إلى وزارة المالية».

تلفون: ٠١-٤٢٥١٤٦/٩  
ص.ب ١٦-٥٨٧٠

www.institutdesfinances.gov.lb

بوّرع مجاناً